



GUIDE DU RECYCLAGE

N° 06 - 2025 EDITION LEUDELANGE

BIENVENUS AUX PARCS DE RECYCLAGE DU STEP

À partir du 1^{er} avril 2025, les ménages et les entreprises de la **commune de Leudelage** auront accès aux parcs de recyclage (ou centres de ressources) du STEP situés à Dudelange/Bettembourg et à Tétange/Rumelange.

À cet effet, le Syndicat intercommunal STEP enverra les cartes d'accès à tous les **ménages** de la commune de Leudelage entre le 24 et le 28 mars. Si vous n'avez pas reçu votre carte par voie postale comme prévu, vous pouvez venir récupérer votre carte au bureau du parc de recyclage de Dudelange/Bettembourg aux heures d'ouverture à partir du 15 avril.

Le règlement prévoit uniquement une seule carte d'accès par ménage. Les cartes d'accès sont à usage strictement personnel. Il est à noter qu'aucune donnée personnelle n'est enregistrée sur la carte elle-même. Tous les passages aux parcs avec une carte d'accès sont enregistrés sur le serveur du syndicat intercommunal STEP.

Les **entreprises** de la commune de Leudelage doivent demander un carnet d'accès limitatif aux bureaux de l'un des deux parcs de recyclage lors de leur premier passage, en présentant un extrait actuel du registre de commerce.



LES PARCS DE RECYCLAGE

Horaires

🕒 Mardi – Vendredi :
10:00 hrs – 18:00 hrs
Samedi :
8:00 hrs – 16:00 hrs
Dimanche, Lundi et jours fériés :
les parcs sont fermés

Accès pour entreprise

🕒 Mardi **13:00 hrs – 18:00 hrs** à Dudelange
Jeudi **13:00 hrs – 18:00 hrs** à Tétange

Parc Dudelange / Bettembourg

📍 Rte de Luxembourg
L-3515 Dudelange
☎ **+352 52 28 34**
✉ **recyclage@step.lu**
🌐 **www.step.lu**

Parc Tétange / Rumelange

📍 Rue de la Fontaine
L-3768 Tétange
☎ **+352 56 03 65**
✉ **recyclage@step.lu**
🌐 **www.step.lu**

Le dernier accès est donné 10 minutes avant la fermeture



SONT RACCORDÉES AUX PARCS DE RECYCLAGE DU STEP, LES COMMUNES SUIVANTES:



QU'EST-CE QUE JE PEUX REMETTRE ?

RÈGLEMENTATION



NOUS REPRENONS QUOI ?

Les parcs de recyclage du STEP acceptent tous les déchets, objets et matériaux permis par son autorisation. Ceci inclut les déchets réutilisables, recyclables et problématiques (SDK) pour lesquelles le parc a une filière de recyclage dans le respect de l'article 5 du règlement du 4 mars 2020 (voir extraits à la dernière page). Les déchets non-recyclables tels que les déchets encombrants ou les déchets de chantier (p.ex. déchets inertes) sont acceptés sous certaines conditions (voir ci-après).



DÉCHETS DE CHANTIER

Pour le cas exceptionnel d'un petit chantier à domicile, les usagers peuvent remettre **jusqu'à 6m³ de déchets inertes** au parc de recyclage par période de 12 mois. Pour ceci un formulaire est disponible auprès du responsable du parc de recyclage qui est à garder et à utiliser pour toute la période.

De grands volumes de déchets de chantiers (démolition, rénovation), comme par exemple des terres et gravats, tuiles, placoplâtres, matériaux d'isolation, etc. ne sont pas acceptés. Ils peuvent être remis chez un collecteur professionnel (p.ex. en louant une benne) ou directement sur une décharge autorisée de déchets inertes.



DÉCHETS ENCOMBRANTS

Fraction non-recyclée et à réduire au strict minimum !

Définis par la loi comme trop grands pour la poubelle grise/noire à domicile. Ceci inclut les exemples suivants : fauteuils, matelas, grands coussins, divans, tapis, moquettes, tapis pleins, papiers peints, films et bâches en plastique sales, valises et grandes sacoches.

NE SONT PAS REPRIS COMME DÉCHETS ENCOMBRANTS :

Les sacs plastiques (ou caisses) contenant des déchets ménagers résiduels et/ou en mélange, les déchets non encombrants, c'est-à-dire assez petits pour pouvoir être mis dans une poubelle, et les déchets recyclables.



VOLUME ACCEPTE

Les déchets sont acceptés dans les quantités normalement produites par un ménage. La limite acceptée par jour est de 1m³ de déchets triés par ménage.

Sur demande et en présence du formulaire « remise de déchets » téléchargeable sur le site www.step.lu, il est permis exceptionnellement aux usagers particuliers de décharger des quantités plus importantes.



OBJECTIF RECYCLAGE

Trier les déchets en fonction des fractions acceptées dans les différentes filières de recyclage. Le but est de réduire les fractions de déchets non recyclées (p.ex. déchets encombrants et les déchets ménagers résiduels) au strict minimum.



DÉCHETS AGRICOLES

Les déchets d'une exploitation agricole ne sont pas repris.

COMMENT SE PRÉPARER ?



TRI AU PREALABLE

Dans le but de réduire le temps d'attente devant le parc de recyclage, il est important de faire le tri au préalable afin de limiter le temps de présence au parc à 15' si possible et à maximum 30' comme prévu par le règlement.



Est-ce que je peux remettre mon déchet, objet ou matériel et sous quelles conditions ?



Comment recycler au mieux mon déchet, objet ou matériel ?

Si vous ne trouvez pas la réponse dans ce dépliant, n'hésitez pas à appeler directement au parc de recyclage (voir numéros page précédente) où un responsable vous donnera les renseignements dont vous avez besoin.

Sur le site, nous vous demandons de suivre les instructions du personnel du parc de recyclage.

COMMENT FAIRE LE TRI ?

FRACTIONS REPRISES



VALORLUX
Ensemble, en route vers un monde durable

DÉCHETS D'EMBALLAGES

Sont repris :

- les emballages PMC (sauf film plastiques et à l'exception du plastique noir): bouteilles, flacons, pots en plastique, cartons à boisson, emballages métalliques, barquettes, blisters et pots de fleurs,
- polystyrène expansé (Styropor®) blanc et non souillé (chips en Styropor® inclus),
- films plastiques,
- Eco-sacs Valorlux (pour info, si abîmés et inutilisables, aussi échangeables gratuitement dans un magasin partenaire de Valorlux),
- les emballages plastiques non-recyclables seront collectés ensemble (plastique noir, emballage multicouche, sacs multiusages non-Valorlux).



TERRES ET GRAVATS

Fraction non-recyclée

Sont repris : terres, gravats, béton (sans plâtre), ardoises, tuiles, terre cuite, pots en argile, faïencerie, porcelaine, céramique à l'exception du fibrociment (Eternit) qui est collecté séparément (max. 30kg).



DÉCHETS ENCOMBRANTS

Fraction non-recyclée

Comme définis sous le chapitre « Qu'est-ce que je peux remettre ? » (page 2).



ecotrel
association sans but lucratif

APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Sont repris les appareils ménagers ou assimilés, à l'exception des appareils professionnels non repris par Ecotrel a.s.b.l. (voir www.ecotrel.lu).



AUTRES FRACTIONS RECYCLÉES

Sont repris :

- cartons séparés propres,
- papiers séparés propres,
- verre creux (sans bouchons),
- verre plat,
- verre plat avec cadre,
- bois,
- coupes d'arbustes et coupes de gazon (en cas de grandes quantités elles sont, à remettre directement chez Minett-Kompost),
- ferraille (ferreux et non-ferreux),
- câbles,
- pneus de voitures sans jantes (max. 4 par jour et 8 par année),
- laine de verre et laine de roche,
- plâtre recyclable,
- mélange de béton cellulaire et autres déchets inertes non-recyclables,
- plastique semi-rigide en PE et PP.



ecobatterien
association sans but lucratif

PILES ET ACCUMULATEURS

Sont repris les piles et accumulateurs portables et les batteries au plomb.

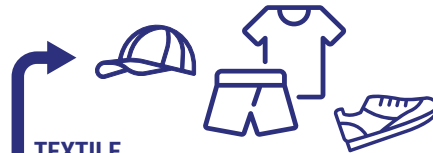


DÉCHETS DANGEREUX ET PROBLÉMATIQUES

Sont repris selon les limites prévues par l'action SDK, c'est-à-dire max. 30L (ou 30kg pour certaines fractions) :

médicaments, objets piquants et coupants infectieux, support de données (avec la boîte en plastique), textiles souillés à l'huile, huiles végétales, déchets de graisse, récipients avec restes nocifs, absorbants, produits chimiques de la photographie, cire de bougies, bombes aérosols vides, cartouches et toners, sel de route, lampes à incandescence et halogène, lampes contenant du mercure, lunettes, composants contenant du mercure, peinture, goudron et produits goudronnés, fibrociment (Eternit), traverses de chemin de fer (repris uniquement à Tétange), extincteurs, bombes à mousse PUR, gaz en récipients à pression, pesticides, engrais, résines échangeuses d'ions, filtres à huile, filtres à diesel, matériaux filtrants, solvants, acides, déchets basiques, produits chimiques de laboratoire, huiles minérales usagées (max. 30 litres).

SDK RESSOURCEN
INNOVATION
NACHHALTIGKEIT
CIRCULAR ECONOMY
SuperDrecksKëscht



TEXTILE

Cette fraction inclut les vieux vêtements et chaussures propres, réutilisables ou non. Le textile souillé à l'huile est à remettre à la SDK.

Cette fraction sera triée ultérieurement pour séparer le réutilisable du reste. Tout ce qui n'est pas réutilisable sera recyclé pour produire des chiffons et autres habillages en textile (p. ex. dans l'industrie automobile).

Il est interdit d'y mélanger d'autres déchets.



EXTRAIT DU RÈGLEMENT DU 04.03.2020

RELATIF À L'EXPLOITATION DES PARCS DE RECYCLAGE

Article 4 : Accès aux parcs de recyclage du STEP pour usagers particuliers

Toute carte ou carnet d'accès est à utiliser uniquement et strictement pour les propres besoins de son ménage ou de son entreprise. Il est interdit à tout usager particulier d'utiliser sa carte d'accès personnelle pour remettre des déchets issus de son activité professionnelle ou extra-professionnelle au parc de recyclage.

Pour des raisons de sécurité et autres, l'accès au parc peut être limité ou refusé.

Tout ménage inscrit dans une des communes membres du STEP et qui y paie des taxes déchets et/ou de recyclage a droit à une seule carte d'accès active. En principe elle sera attribuée à une personne du ménage selon les modalités du registre des personnes physiques de la commune.

Les cartes d'accès sont à **usage strictement personnel** sauf autorisation motivée, au préalable, par le préposé du parc de recyclage.

En cas de perte ou de détérioration d'une carte d'accès, elle sera remplacée par le STEP après paiement d'un tarif déterminé par un règlement-taxe. En cas de carte défectueuse pour des raisons d'usure, le STEP remplace la carte gratuitement. Dans les deux cas l'ancienne carte est définitivement bloquée.

En cas de changement d'adresse ou de dissolution d'un ménage impliquant une perte du droit d'accès aux parcs de recyclage du STEP, la carte d'accès est inactivée d'office. Si par la suite un usager a l'intention de se défaire de déchets générés auparavant sur le territoire d'une des communes membres, celui-ci doit en faire la demande auprès du STEP.

Article 5 : Définition des déchets acceptés

Des contrôles concernant l'origine, le volume et la nature des déchets présentés sont effectués par le personnel du parc à l'entrée et/ou à l'intérieur du parc. Le personnel du parc peut refuser leur remise si les critères du présent article ne sont pas respectés. Si des déchets ne sont pas acceptés, ils sont à reprendre immédiatement par l'usager.

Les parcs de recyclage du STEP peuvent accepter les **déchets ménagers et assimilés**, c'est-à-dire d'origine domestique ou d'une autre origine mais dont la nature, le volume et la taille sont identiques ou similaires à ceux des déchets ménagers. Sont exclus les déchets de production et les déchets provenant de l'agriculture et de la sylviculture.

Les parcs de recyclage du STEP acceptent uniquement les déchets générés sur le territoire de ses communes membres.

Les matériaux résultant de **réfections** ou **rénovations** importantes, de **démolitions** ou de **déboisements** ne font pas partie du fonctionnement normal d'un ménage. Le cas échéant, les concernés sont priés de contacter le STEP au préalable par téléphone au 52 28 34 afin de se renseigner sur la démarche appropriée.

Les déchets sont acceptés dans les quantités normalement produites par un ménage. La li-

mite acceptée par jour est de 1m³ de déchets triés par ménage. Des limites spécifiques pour certains types de déchets sont listées à l'annexe du présent règlement.

Sur demande de l'usager particulier et sur autorisation préalable du préposé du parc de recyclage et dans les limites des capacités disponibles, il est permis aux usagers particuliers de décharger des quantités plus importantes.

En cas d'usage abusif des facilités d'acceptation offertes, l'acceptation de ces déchets est refusée par le personnel du parc de recyclage.

Sont admis aux parcs de recyclage des objets, matériaux et/ou déchets à réemployer, recyclables ou valorisables et des déchets problématiques dans les limites et conditions suivant l'annexe du règlement grand-ducal du 1er décembre 1993 relative à l'aménagement et à la gestion des parcs à conteneurs destinés à la collecte sélective de différentes fractions des déchets ménagers, encombrants ou assimilés, les autorisations d'exploitation relatives aux parcs à conteneurs du STEP, les indications sur les panneaux près des conteneurs et les instructions du personnel du parc.

Les déchets d'équipements électriques et électroniques prévus par l'accord environnemental y relatif sont acceptés gratuitement.

Tous les déchets et matériaux collectés au parc de recyclage suivent une filière de préparation au réemploi ou de recyclage, à l'exception des déchets encombrants et de la fraction terres et gravats. **Les déchets encombrants en particulier sont à limiter au strict minimum** comme prévu par la loi modifiée du 21 mars 2012 relatif à la gestion des déchets, c'est-à-dire à tous les déchets solides ménagers dont les dimensions ne permettent pas le ramassage moyennant les mêmes récipients que ceux destinés au ramassage des déchets ménagers (poubelle grise ou noire à domicile). Ceci inclut les exemples suivants : canapés, fauteuils, matelas, grands coussins, divans, tapis, moquettes, tapis pleins, grands objets ou meubles en plastique, papiers peints, films et bâches en plastique sales, valises et grandes sacoches.

Les **ordures ménagères** ne sont pas reprises au parc de recyclage et sont à mettre dans les poubelles à ordures ménagères à domicile. Sont refusés au parc de recyclage (liste non-exhaustive) : les résidus alimentaires, les déchets souillés par des excréments (litière pour animaux domestiques incluse), les appareils réfrigérants ou congélateurs non vidés et les cadavres d'animaux.

Des déchets qui ne répondent pas aux critères de qualité (p.ex. homogénéité, propreté, recyclabilité) tels qu'ils ont été définis par les sous-traitants et partenaires du STEP en vue d'un traitement sont refusés.

Article 6 : Remise des déchets aux parcs de recyclage

En accédant au parc de recyclage, l'usager accepte le présent règlement comme ayant force obligatoire.

Les usagers sont tenus à respecter strictement les instructions et les ordres du personnel du parc ainsi que les indications figurant sur les panneaux.

Tout usager est tenu à respecter et à ne pas incommoder les autres usagers présents sur le site.

Les déchets séparés et triés doivent être déposés **par l'usager** dans les conteneurs ou autres récipients réservés à cet effet. Les substances toxiques ou dangereuses destinées à la SuperDrecksKëscht® fir Biirger doivent être déposées dans leurs réservoirs ou récipients d'origine. Dans tous les cas les récipients doivent être adaptés et sécurisés.

Les déchets et matériaux **doivent être triés au préalable** et répondre aux critères de qualité exigés. Les déchets non-triés apportés ne sont pas acceptés.

Seuls les objets présents au second-hand shop peuvent être emportés par les usagers sous condition de respecter l'article 7 du présent règlement.

Le STEP devient propriétaire de tout matériel remis dans un des récipients prévus à cet effet.

Il est strictement interdit aux usagers d'accéder à l'intérieur des conteneurs ou d'en enlever des matériaux.

Pour éviter des temps d'attente trop longs à l'entrée du parc de recyclage, les usagers doivent immédiatement sortir du parc après avoir remis leurs déchets et au plus tard 30 minutes après leur entrée.

Article 8 : Litiges et sanctions

Pour toute entrave au présent règlement, le STEP peut procéder à l'enregistrement d'une fiche de non-conformité relative à l'usager en question. En cas d'une non-conformité majeure ou de plusieurs non-conformités mineures le STEP se réserve le droit d'interdire l'accès au parc à l'usager en question. L'usager en sera averti par lettre écrite.

En cas de non-respect exprès des instructions, ordres ou indications, en cas d'injures grossières ou de menaces au personnel, l'usager peut être expulsé par le personnel du parc. L'usager doit alors quitter l'enceinte immédiatement.

Article 9 : Responsabilités

Le STEP décline toute responsabilité quant à d'éventuels dommages matériels ou corporels pouvant résulter de l'usage d'objets d'occasion ou de toute autre pièce issue du parc de recyclage. Le STEP n'assume aucune responsabilité quant à l'état des objets issus du second-hand shop et à leur utilisation future.

Le gestionnaire du parc de recyclage décline toute responsabilité quant à la protection des données pour toutes données personnelles que l'usager n'a pas supprimées ou rendues illisibles sur des supports de données de tout type, qu'il remet ou qu'il a remis au parc de recyclage. Dans tous les cas l'usager abandonne tout recours contre le gestionnaire du parc de recyclage.





RECYCLING LEITFADEN

N° 06 - 2025 AUSGABE LEUDELANGE

WILLKOMMEN IN DEN RECYCLINGHÖFEN DES STEP

Ab dem 1. April 2025 haben Haushalte und Unternehmen der **Gemeinde Leudelage** Zutritt zu den Recyclingparks (oder Ressourcenzentren) des STEP in Dudelage/Bettembourg und in Tétange/Rumelange.

Zu diesem Zweck wird der interkommunale Verband STEP den **Haushalten** der Gemeinde Leudelage zwischen dem 24. und 28. März Zutrittskarten zusenden. Falls Sie Ihre Karte nicht wie vorgesehen per Post erhalten haben, können Sie Ihre Karte ab dem 15. April während der Öffnungszeiten im Büro des Recyclingparks in Dudelage abholen.

Das Reglement sieht ein einzige Zutrittskarte pro Haushalt vor. Die Zutrittskarten sind ausschließlich für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Es ist zu beachten, dass keine persönlichen Daten auf der Karte selbst gespeichert sind. Alle Zugänge zu den Höfen mit der Karte werden auf dem Server des STEP registriert.

Unternehmen der Gemeinde Leudelage müssen, bei ihrem ersten Besuch, ein Zutrittsheft mit Begrenzungen an den Büros eines der beiden Recyclingparks beantragen. Hierfür wird ein aktueller Auszug aus dem Handelsregister benötigt.



DIE RECYCLINGPARKS

Öffnungszeiten

- 🕒 Dienstag – Freitag :
10:00 Uhr – 18:00 Uhr
- Samstag :
8:00 Uhr – 16:00 Uhr
- Sonntags und an Feiertagen :
Die Parks sind geschlossen

Zugang für Unternehmen

- 🕒 Dienstag **13:00 Uhr – 18:00 Uhr** in Dudelage
- Donnerstag **13:00 Uhr – 18:00 Uhr** in Tétange

Park Dudelage / Bettembourg

- 📍 Rte de Luxembourg
L-3515 Dudelage
- 📞 **+352 52 28 34**
- ✉ **recyclage@step.lu**
- 🌐 **www.step.lu**

Park Tétange / Rumelange

- 📍 Rue de la Fontaine
L-3768 Tétange
- 📞 **+352 56 03 65**
- ✉ **recyclage@step.lu**
- 🌐 **www.step.lu**

Der letzte Zutritt ist 10 Minuten vor Schluss gegeben



FOLGENDE GEMEINDEN SIND AN DEN RECYCLINGPARKS DES STEP ANGESCHLOSSEN:



WAS KANN ICH ABGEBEN?

REGLEMENTIERUNG



WAS NEHMEN WIR AN?

Die STEP Recyclingparks nehmen alle Abfälle, Gegenstände oder Materialien die laut Genehmigung zugelassen sind an. Dabei handelt es sich um die Annahme wiederverwendbarer, recycelbarer Abfälle oder Problemstoffe (SDK) unter den Bedingungen des Artikel 5 des Reglements vom 04.03.2020 betreffend der Nutzung der Recyclingparks (siehe letzte Seite). Die nicht recyclefähigen Abfälle, wie Sperrmüll oder Abfälle von Baustellen (z.B. Bauschutt) sind an Bedingungen gebunden (siehe unten).



ABFÄLLE VON BAUSTELLEN

Im Falle einer kleinen Baustelle zuhause, können die Parkbenutzer in den Recyclingparks des STEP in einem Zeitraum von 12 Monaten **bis zu 6m³ an inerten Abfällen** abgeben. Hierzu ist ein Formular erhältlich das man beim Verantwortlichen des Recyclingparks anfragen kann. Dieses Formular ist dann über den gesamten Zeitraum von 12 Monaten gültig und muss bei jeder Anlieferung mitgebracht werden.

Größere Mengen an Abfällen von Baustellen (Abbruch, Renovierung), wie zum Beispiel Schutt, Boden, Dachziegel, Gipsplatten, Isolationsmaterial, u.s.w. werden nicht angenommen. Diese können entweder bei einem professionellen Entsorger (z.B. Miete eines Containers) oder direkt bei einer Bauschuttdeponie abgegeben werden.



SPERRMÜLL

Nicht-recyclingfähige Fraktion, die auf ein striktes Minimum zu reduzieren ist! (siehe erste Seite)

Vom Gesetz definiert als zu groß für die private graue/schwarze Tonne. Dies beinhaltet folgende Beispiele: Sofas, Sessel, Matratzen, große Kissen, Couch, Teppiche, Matten, Teppichböden, größere Gegenstände oder Plastikmöbel, Tapeten, Folien und Planen aus schmutzigem Plastik, Reisekoffer und große Taschen.

WERDEN NICHT ALS SPERRMÜLL ANGESEHEN: Plastiksäcke (oder Kisten) mit Hausmüll/Restmüll oder vermischte Abfälle, nicht sperrige Abfälle, die klein genug sind um über die Mülltonne entsorgt zu werden, und andere recyclingfähige Abfälle.



ANGENOMMENE MENGE

Die Abfälle werden in haushaltüblichen Mengen angenommen. Hier gilt die maximale Grenze von 1m³ pro Tag pro Haushalt.

Nach Anfrage und unter Verwendung des auf der Internetseite www.step.lu herunterladbaren Formulars „Remise de déchets“, ist es den privaten Parkbenutzer erlaubt, sporadisch größere Mengen anzuliefern.



RECYCLING ALS ZIEL

Abfälle sind soweit möglich nach den gesammelten recyclefähigen Fraktionen zu sortieren. Das Ziel ist die nicht-recyclefähigen Fraktionen (z.B. Sperrmüll und Restmüll) auf ein Minimum zu reduzieren.



ABFÄLLE AUS DER LANDWIRTSCHAFT

Die Abfälle von landwirtschaftlichen Betrieben werden nicht angenommen.

WIE MUSS ICH MICH VORBEREITEN?



VOR DER ANLIEFERUNG SORTIEREN

Mit dem Ziel die Wartezeit vor dem Recyclingpark zu reduzieren, ist es wichtig schon vor dem Besuch so zu sortieren, dass der Aufenthalt auf 15 Minuten bzw. maximal 30 Minuten, wie im Reglement vorgesehen, beschränkt werden kann.

- Kann ich meinen Abfall, Gegenstand oder Material abgeben und unter welchen Bedingungen?
- Wie kann ich meinen Abfall, Gegenstand oder Material am besten recyceln lassen?

Wenn Sie keine Antworten auf Ihre Fragen in diesem Heft finden, zögern Sie nicht auf unserem Recyclingpark (siehe Nummer auf der vorherigen Seite) anzurufen, wo ein Verantwortlicher Ihnen gerne Auskunft geben wird.

Vor Ort bitten wir Sie die Anweisungen des Parkpersonals zu befolgen.

WIE SORTIEREN?

ANGENOMMENE FRAKTIONEN



VALORLUX
Ensemble, en route vers un monde durable

VERPACKUNGEN

Werden angenommen:

- Die PMG-Verpackungen außer Plastikfolien und mit Ausnahme von schwarzem Plastik werden zusammengesammelt, wie zum Beispiel: Flaschen, Flakons, Becher, Getränkekartons, Metallverpackungen, Schalen und Blister und Blumentöpfe,
- Plastikfolien,
- Sauberes Styropor®,
- Valorlux Ökotaschen (mit Valorlux Logo),
- Korken,
- Nicht recyclebare Plastikverpackungen, wie zum Beispiel: schwarzer Plastik, mehrschichtige Verpackungen, nicht Valorlux Ökotaschen.



BAUSCHUTT

Nicht-recyclingfähige Fraktion

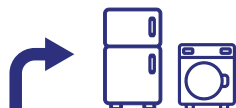
Wird angenommen: Erde, Schutt, Beton (ohne Gips), Dachschiefer, Dachziegel, Ton, Lehmtpöfe, Steingut, Porzellan, Keramik. Eternit wird separat gesammelt (max. 30kg).



SPERRMÜLL

Nicht-recyclingfähige Fraktion

Wie definiert im Kapitel „Was kann ich abgeben?“ (Seite 2).



ecotrel
association sans but lucratif

ELEKTROALTGERÄTE

Werden angenommen: Haushaltsgeräte und haushaltsähnliche Geräte mit Ausnahme der professionellen Geräte, die nicht von Ecotrel a.s.b.l. angenommen werden. (siehe www.ecotrel.lu)



ANDERE RECYCLINGFÄHIGE FRAKTIONEN

Werden angenommen:

- getrennte und saubere Kartonnage
- getrenntes Papier (sauber),
- Hohlglas (ohne Stöpfle),
- Flachglas,
- Flachglas mit Rahmen,
- Hecken- und Grünschnitt (bei großen Mengen sind diese gleich zu *Minett-Kompost* zu bringen),
- Schrott (Eisen und andere Metalle),
- Kabel,
- Reifen ohne Felgen (max. 4 pro Tag und 8 pro Jahr),
- Glas- und Steinwolle,
- Gips und Porenbeton (Ytong),
- biegsamer Kunststoff aus PE und PP (Pilotprojekt).



ecobatterien
association sans but lucratif

BATTERIEN

Werden angenommen: Gerätebatterien und Bleiakkumulatoren.

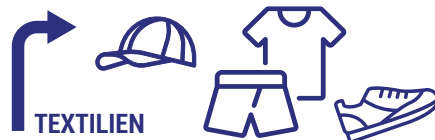


PROBLEM- UND GEFAHENSTOFFE

Werden angenommen (innerhalb der von der SDK für verschiedene Fraktionen festgehaltenen Mengengrenzen von 30L oder 30kg je Fraktionen):

Medikamente, infektiöse stechende und scharfe Gegenstände, Datenträger (mit der Kunststoffverpackung), ölverschmutzte Textilien, Pflanzenöle, Fette, Behälter mit schädlichen Rückständen, Absorptionsmittel, Fotochemikalien, Kerzenwachs, leere Sprühdosen, Patronen und Toner, Streusalz, Glüh- und Halogenlampen, quecksilberhaltige Lampen, Brillen, quecksilberhaltige Komponenten, Farben, Teer und geteerte Produkte, Eternit, Eisenbahnschwellen (nur in Tétange), Feuerlöscher, PUR-Schaumdosen, Gase in Druckbehältern, Pestizide, Düngemittel, Ionenaustauscherharze, Ölfilter, Dieselfilter, Filtermaterialien, Lösungsmittel, Säuren, Grundabfälle, Laborchemikalien, Motoröl (max. 30 L).

SDK RESSOURCES INNOVATION
SuperDrecksKëscht®



TEXTILIEN

Diese Fraktion beinhaltet alte Kleider und Schuhe die sauber (wiederverwendbar oder nicht) sind. Wobei ölverschmutzte Textilien bei der Annahmestelle der SDK abzugeben sind.

Bei dieser Fraktion werden im Nachhinein wiederverwendbare Textilien vom Rest getrennt. Alles was nicht wiederverwendbar ist, wird recycelt um Lappen und andere Textilbezüge herzustellen (z.B. in der Autoindustrie).

Es ist verboten andere Abfälle in diese Sammlung zu geben.

Artikel 4: Zutritt zu den Recyclingparks für private Benutzer

Jede Zutrittskarte oder Firmenheft (carnet d'accès) ist ausschließlich für die Nutzung des eigenen Haushaltes oder der betreffenden Firma. Es ist jedem privaten Benutzer untersagt, seine persönliche Zutrittskarte zu nutzen um Abfall aus seinen beruflichen oder nebenberuflichen Aktivitäten im Recyclingpark abzugeben.

Aus Sicherheits- oder anderen Gründen kann jederzeit der Zutritt zum Recyclingpark eingeschränkt oder verweigert werden.

Jeder Haushalt, der in einer der 5 Mitgliedsgemeinden des STEP gemeldet ist und der dort Abfall- resp. Recyclinggebühren zahlt, hat Anrecht auf eine aktive Zutrittskarte. Normalerweise wird sie einem Mitglied des Haushaltes gemäß den Informationen des Einwohnermeldeamtes zugeteilt.

Die Zutrittskarte darf ausschließlich nur persönlich benutzt werden, es sei denn, eine Erlaubnis durch den Vorarbeiter des Recyclingparks läge vor.

Im Falle von Verlust oder Zerstörung der Kundenkarte wird diese vom STEP gegen Bezahlung einer Gebühr, die durch ein Reglement festgelegt ist, ersetzt. Wenn die Karte durch Abnutzung defekt ist, wird sie gratis ersetzt. Die alten Karten werden dauerhaft gesperrt.

Im Falle einer Änderung der Adresse oder einer Auflösung des Haushaltes, welche den Verlust des Zutrittsrechts zum Recyclingpark zufolge haben, wird die Karte automatisch gesperrt. Wenn ein Benutzer nachträglich noch Abfall, der auf dem Gebiet einer Mitgliedsgemeinde angefallen ist abliefern möchte, so muss er beim STEP einen Antrag stellen.

Artikel 5: Definition der angenommenen Abfälle

Das Personal kontrolliert sowohl am Eingang als auch innerhalb des Recyclingparks die Herkunft, das Volumen und die Art des abzugebenden Abfalls. Das Personal kann die Annahme verweigern, wenn die Vorgaben dieses Reglements nicht erfüllt sind. Wenn der Abfall nicht angenommen wird, ist dieser vom Benutzer wieder mitzunehmen.

Die Recyclingparks des STEP können **Abfälle aus privaten Haushalten und hausmüllähnliche Gewerbeabfälle** annehmen, die nach Art, Volumen und Größe den Abfällen aus Privathaushalten entsprechen. Ausgeschlossen sind Produktionsabfälle sowie Abfall aus der Land- und Forstwirtschaft.

Die Recyclingparks nehmen ausschließlich Abfall an, der in den Mitgliedsgemeinden entsorgt ist.

Material aus größeren **Instandsetzungen** oder **Renovierungen**, von **Abbruch** oder **Abholung** zählt nicht zum normalen Abfall eines Haushaltes. In dem Fall werden die Kunden gebeten, sich vorweg telefonisch (Tel.: 52 28 34) beim STEP über die angebrachte Vorgehensweise zu erkundigen.

Das Volumen von Abfall pro Haushalt, welcher

angenommen wird, ist begrenzt auf eine für einen Haushalt übliche Menge. Pro Tag werden maximal 1m³ getrennter Müll pro Haushalt angenommen. Obergrenzen für verschiedene Abfälle werden im Anhang dieses Reglements aufgelistet.

Auf Anfrage und nur nach vorheriger Genehmigung des Vorarbeiters des Recyclingparks sowie die verfügbaren Kapazitäten, wird es privaten Benutzer erlaubt, größere Mengen anzuliefern.

Im Falle einer missbräuchlichen Benutzung der Dienstleistungen wird die Annahme des Abfalls vom Personal des Recyclingparks verweigert.

Im Recyclingpark werden Gegenstände, Materialien und/oder Abfälle angenommen, die wiederverwendet werden können, recyclefähig oder verwertbar sind, sowie problematischer Abfall. Dies geschieht gemäß den Grenzen und Bestimmungen des Anhangs des großherzoglichen Reglements vom 1. Dezember 1993 betreff die Gestaltung und Verwaltung der Recyclingparks für getrennte Abfallsammlung aus privaten Haushalten und ähnliche Abfälle anderer Herkunft laut der Betriebsgenehmigungen der Recyclingparks des STEP, den Hinweisschildern bei den Containern und den Anweisungen des Personals der Recyclingparks.

Elektroaltgeräte gemäß Umweltabkommen werden kostenlos angenommen.

Alle im Recyclingpark gesammelten Abfälle und Materialien werden der Wiederverwendung oder dem Recycling zugeführt, mit Ausnahme von Sperrmüll und Bauschutt. Speziell Sperrmüll ist auf ein absolutes Minimum zu reduzieren gemäß dem modifizierten Gesetz vom 21. März 2012 betreff der Abfallwirtschaft d.h. auf festen Hausmüll, dessen Größe es nicht erlaubt mit Hilfe der grauen/schwarzen Mülltonne zu entsorgen. Dies beinhaltet folgende Beispiele: Sofas, Sessel, Matratzen, große Kissen, Couch, Teppiche, Matten, Teppichböden, größere Gegenstände oder Plastikmöbel, Tapeten, Folien und Planen aus schmutzigem Plastik, Reisekoffer und große Taschen.

Restmüll und/oder gemischter Müll wird nicht im Recyclingpark angenommen und ist zu Hause in der dafür vorgesehenen Mülltonne zu entsorgen. Folgender Müll wird im Recyclingpark nicht angenommen (keine vollständige Auflistung): Rückstände von Nahrungsmitteln, durch Exkremente verschmutzter Abfall (Tierstreu von Haustieren inbegriffen), nicht geleerte Kühl- oder Tiefkühlgeräte und tote Tiere.

Wird außerdem nicht angenommen: Abfall der den von dem Entsorger und den Partnern des STEP festgelegten Qualitätsbestimmungen zwecks Recyclings nicht entspricht (z.B.: Homogenität, Sauberkeit, Wiederverwertbarkeit).

Artikel 6: Abgabe von Abfall im Recyclingpark

Beim Betreten des Geländes des Recyclingparks, ist dieses Reglement für den Benutzer bindend.

Die Benutzer haben die Anweisungen

und Vorgaben des Personals sowie die Angaben der Beschilderung zu befolgen.

Die Benutzer haben den Anweisungen und Befehlen des Personals sowie den Angaben der Beschilderung zu befolgen.

Der getrennte und sortierte Abfall muss vom **Benutzer** in die dafür vorgesehenen Container oder andere Behälter abgegeben werden. Giftige und gefährliche Stoffe, die in der SuperDrecksKëscht fir Bierger® abzugeben sind, müssen im original Behälter oder Gefäß sein. In jedem Fall müssen die Behälter den Stoffen angepasst und gesichert sein.

Die Abfälle und Materialien müssen **im Vorfeld sortiert** werden und den Qualitätsbestimmungen entsprechen. Unsortierte Abfälle werden nicht angenommen.

Einzig Sachen aus dem Second-Hand Bereich dürfen von den Benutzern mitgenommen werden gemäß Artikel 7 dieses Reglements.

STEP wird zum Eigentümer über sämtliches Material welches in die dafür vorgesehenen Behältnissen abgegeben wurde.

Es ist den Benutzern strengstens verboten in die Container zu steigen und/oder Material herauszunehmen!

Um lange Wartezeiten am Eingang des Recyclingparks zu vermeiden, müssen die Benutzer sofort nach der Abgabe ihrer Abfälle den Park verlassen und dürfen nur maximal 30 Minuten auf dem Gelände des Recyclingparks verbleiben.

Artikel 8: Streitigkeiten und Sanktionen

Bei Nichteinhaltung der Vorgaben dieses Reglements ist der STEP befugt, die festgestellten Verstöße des Benutzers zu registrieren. Im Falle eines größeren Verstoßes oder mehrerer kleiner Verstöße behält sich der STEP das Recht vor dem Benutzer den Zutritt zum Park zu verbieten. Der Benutzer wird in dem Fall schriftlich informiert.

Wenn Anweisungen und/oder Vorgaben bewusst oder absichtlich nicht eingehalten werden, wie z.B. im Falle von Beschimpfungen oder Drohungen gegenüber dem Personal, kann der Benutzer durch das Personal des Recyclingparks des Platzes verwiesen werden. Der Benutzer muss dann sofort das Gelände verlassen.

Artikel 9: Verantwortung

Der STEP lehnt jede Verantwortung in Bezug auf materielle oder körperliche Schäden, die durch das Benutzen von Gebrauchsgütern oder jedem anderen vom Recyclingpark stammenden Teil, entstehen können, ab. Der STEP übernimmt keine Verantwortung für den Zustand der Gegenstände aus dem Second-Hand Bereich und ihre künftige Verwendung.

Der Betreiber des Recyclingparks lehnt jegliche Verantwortung gegenüber dem Datenschutz für alle persönlichen Angaben die der Besucher des Parks auf jeder Art von Datenträgern nicht zerstört oder unkenntlich gemacht hat und im Recyclingpark abgibt, ab. Auf jeden Fall verzichtet der Benutzer auf seinen Anspruch, eine Klage gegen den Betreiber des Recyclingparks einzureichen.

